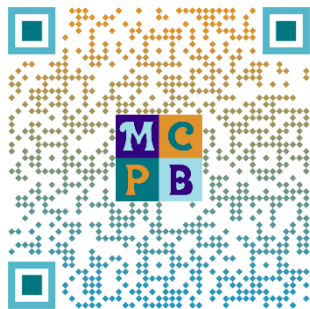
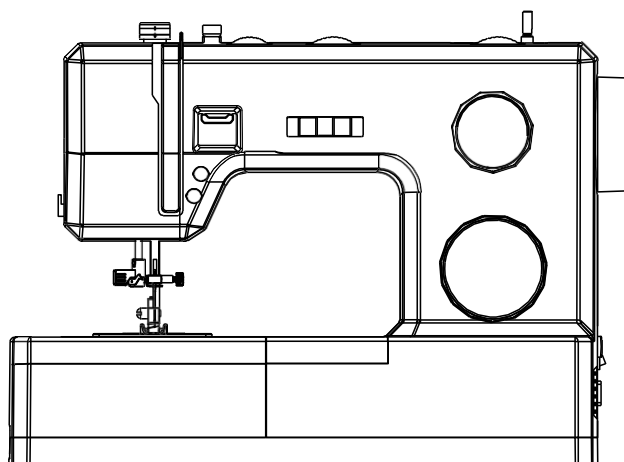




SIGMA 375



MANUEL D'INSTRUCTIONS



**MC Pays Basque
30 ofizialen Karrika
64240 Macaye
décocoutureandco**

Attention



Lisez ce manuel d'instructions avant d'utiliser la machine, car il contient des informations importantes relatives au fonctionnement et à la sécurité. Conservez ce manuel à portée de main afin de pouvoir le consulter à tout moment pendant l'utilisation de la machine.



Remerciements

Vous venez de faire l'acquisition d'une machine à coudre **SIGMA** et nous vous remercions pour la confiance que vous nous avez accordée.

Nous vous conseillons avant de commencer à l'utiliser de lire avec attention la notice ci-après.

Vous trouverez également le certificat de **garantie de 3 ans** avec le numéro de série de la machine.

Ceci est un original veuillez le conserver précieusement avec la facture d'achat, le début de garantie étant la date d'achat mentionnée sur la facture de votre revendeur.

Durant la garantie nous vous demandons de retourner la machine à votre point de vente qui en assurera le suivi. Toute intervention d'un tiers non habilité par le fabricant mettra fin à la garantie.

Afin de garantir que votre machine vous donnera toujours le meilleur du point de vue technique, le fabricant se réserve le droit de modifier l'apparence, le concept ou les accessoires de cette machine s'il le juge nécessaire.

Eskerrak

SIGMA josteko makina bat erosi berri duzu, eta eskerrak ematen dizkizugu eman diguzun konfiantzagaratik.

Erabiltzen hasi aurretik, ohar hau arretaz irakurtzeko aholkatzen dizugu.

Hiru urteko berme-ziurtagiria ere aurkituko duzu, makinaren serie-zenbakiarekin. Hau originala da, gorde ezazu, mesedez, erosketa fakturarekin batera, eta bermearen hasiera zure birsaltzailearen fakturan adierazitako erosketa data izango da.

Bermeak dirauen bitartean, makina zure saltokira itzultzeko eskatzen dizugu, jarraipena egin dezan. Fabrikatzaileak gaituta ez dagoen hirugarren baten edozein esku-hartzek bermea bertan behera utziko du.

Zure makinak ikuspuntu teknikitik beti onena emango dizula bermatzeko, fabrikatzaileak eskubidea izango du makina horren itxura, kontzeptua edo osagarriak aldatzeko, beharrezkotzat jotzen badu.

Certificat de garantie / Berme-ziurtagiria

Garantie 3 ans pièces & main d'œuvre

Date achat facture faisant foi

Retour point d'achat

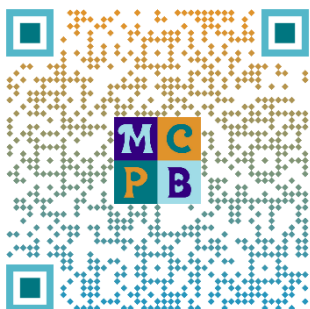
Machine **SIGMA 375**

3 urteko bermea, piezak & eskulana

Erosketa data faktura fede-emailea

Itzuli erosketa-puntura

****SIGMA 375** makina**



N° de série / Serie zk.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il convient de toujours respecter les précautions de sécurité de base, notamment les suivantes :

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cette machine à coudre domestique. Conservez les instructions dans un endroit approprié à proximité de la machine. Veillez à les remettre si la machine est remise à un tiers.

DANGER - Pour réduire le risque de décharge électrique :

Une machine à coudre ne doit jamais être laissée sans surveillance lorsqu'elle est branchée. Débranchez toujours cette machine à coudre de la prise de courant immédiatement après l'avoir utilisée et avant de la nettoyer, de retirer les capots, de la lubrifier ou d'effectuer tout autre réglage d'entretien par l'utilisateur mentionné dans le manuel d'instructions.

AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, de décharge électrique ou de blessures corporelles :

-Ne permettez pas qu'elle soit utilisée comme un jouet. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque cette machine à coudre est utilisée par des enfants ou à proximité de ceux-ci.

-Utilisez cette machine à coudre uniquement pour l'usage prévu tel que décrit dans ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant et mentionnés dans ce manuel.

-N'utilisez jamais cette machine à coudre si son cordon ou sa fiche est endommagé, si elle ne fonctionne pas correctement, si elle est tombée ou a été endommagée, ou si elle est tombée dans l'eau. Rapportez la machine à coudre au distributeur agréé ou au centre de service le plus proche pour contrôle. Réparation, réglage électrique ou mécanique.

-N'utilisez jamais la machine à coudre lorsque les ouvertures d'aération sont obstruées. Maintenez les ouvertures de ventilation de la machine à coudre et de la pédale dégagées de toute accumulation de peluches, de poussière et de tissu lâche.

-Tenez les doigts à l'écart de toutes les pièces mobiles. Une attention particulière est requise à proximité de l'aiguille de la machine à coudre.

-Utilisez toujours la plaque à aiguille appropriée. Une plaque incorrecte peut provoquer la rupture de l'aiguille.

-N'utilisez pas d'aiguilles tordues.

-Ne tirez pas ni ne poussez le tissu pendant que vous cousez. Cela pourrait dévier l'aiguille et provoquer sa rupture.

-Éteignez la machine à coudre (« O ») lors de tout réglage dans la zone de l'aiguille, comme l'enfilage de l'aiguille, le changement de l'aiguille, l'enfilage de la canette, le changement du pied-de-biche, etc. - Ne laissez jamais tomber et n'insérez jamais aucun objet dans toute ouverture.

-Ne pas utiliser à l'extérieur.

-Ne l'utilisez pas dans des endroits où des produits en aérosol (spray) sont utilisés ou où de l'oxygène est administré.

-Pour débrancher, mettez toutes les commandes en position d'arrêt (« O »), puis retirez la fiche de la prise de courant.

-Ne la débranchez pas en tirant sur le cordon. Pour débrancher, tirez sur la fiche, et non sur le cordon.

-La pédale sert à faire fonctionner la machine. Évitez de placer d'autres objets sur la pédale.

-Ne pas utiliser la machine si elle est mouillée.

-Si la lampe LED est endommagée ou cassée, elle doit être remplacée par le fabricant, son prestataire de service après-vente ou une personne de qualification équivalente, afin d'éviter tout risque.

-Si le cordon d'alimentation raccordé à la pédale de commande est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son prestataire de service après-vente ou par une personne de qualification équivalente, afin d'éviter tout risque.

-Cette machine à coudre est dotée d'une double isolation. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.

Consultez les instructions relatives à l'entretien des appareils électroménagers à double isolation.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Uniquement pour l'Europe :

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Le niveau de bruit dans des conditions normales de fonctionnement est inférieur à 75 dB(A).

Pour l'extérieur de l'Europe :

Cette machine à coudre n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de la machine à coudre de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine à coudre. Le niveau de bruit dans des conditions normales de fonctionnement est inférieur à 75 dB(A).

Table des matières

Notions de base de la machine

Principales parties de la machine	1
Branchement de la machine à la source d'alimentation	2
Releveur du pied-de-biche à deux positions/Réglage de la pression du pied-de-biche	2
Accessoires	3

Enfilage de la machine Bobinage de la canette

	3
Insertion de la bobine	4
Enfilage du fil supérieur	
	4
Enfile-aiguille automatique	5
Remontée du fil de la canette	
	5
Tension du fil	6

Couture

Comment choisir votre motif	6
Cadran à trois positions d'aiguille	7
Cadran de largeur de point et cadran de longueur de point	7
Coudre un point droit	8
Couture en marche arrière/Retirer l'ouvrage/Couper le fil	8
Choisir les motifs de points extensibles	9
Ourlet invisible	9
Coudre des boutonsnières en 1 étape	10
Équilibrage latéral gauche et droit de la boutonnière	10
Coudre des boutons	11

Informations générales

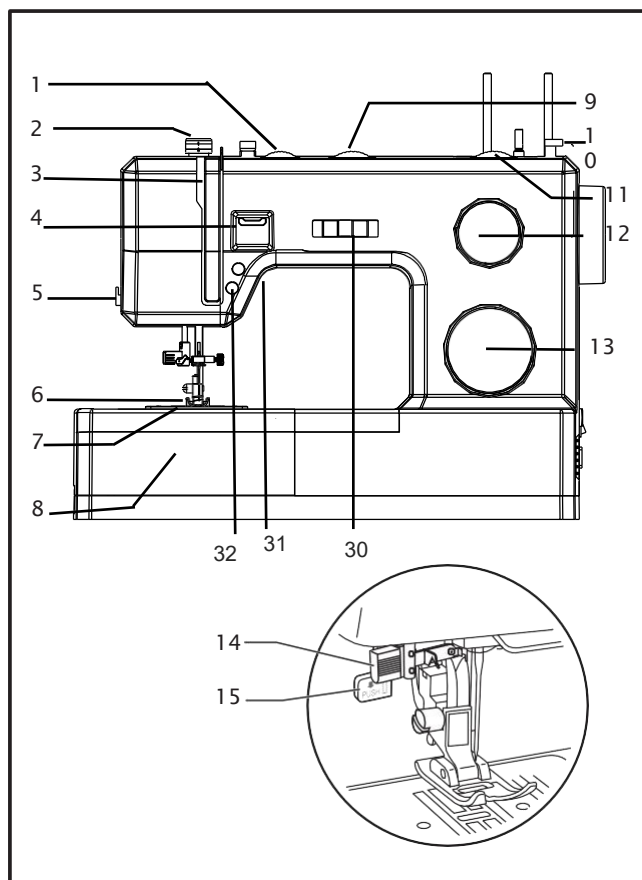
Installation de la boîte d'accessoires	11
Mise en place de la tige du pied-de-biche	12
Tableau des aiguilles/tissus/fils	12
Comment abaisser les griffes d'entraînement	13

Entretien et dépannage Insérer et remplacer l'aiguille

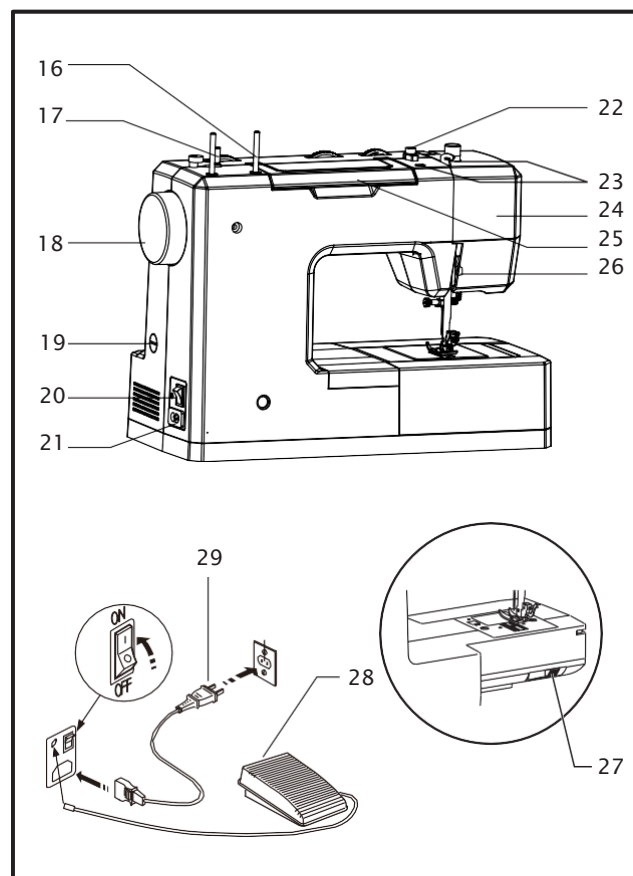
Guide de dépannage	14
--------------------	----

Parties principales de la machine

1. Cadran de tension du fil
2. Réglage de la pression du pied-de-biche
3. Levier releveur de fil
4. Levier de marche arrière
5. Coupe-fil
6. Pied-de-biche
7. Couvercle de la plaque à aiguille
8. Boîte d'accessoires
9. Cadran de position à trois aiguilles
10. Bouchon de la bobine
11. Cadran de largeur du point
12. Cadran de longueur de point
13. Cadran de sélection des motifs
14. Enfile-aiguille automatique
15. Levier pour boutonsnières en une seule étape



16. Porte-bobine horizontal
17. Axe de bobinage
18. Volant
19. Fente de réglage de l'équilibre du point de la boutonnière
20. Interrupteur d'alimentation et d'éclairage.
21. Prise de courant principale
22. Guide-fil de la bobine
23. Guide-fil supérieur
24. Plaque frontale
25. Poignée
26. Releveur du pied-de-biche
27. Commande d'abaissement des griffes d'entraînement
28. Commande de vitesse au pied
29. Câble d'alimentation
30. Barre de réglage de la vitesse
31. Position de l'aiguille en haut/en bas
32. Bouton de démarrage/arrêt



Raccordement de la machine à la source d'alimentation

Raccordez la machine à une source d'alimentation comme indiqué.(1)



Attention:
Débranchez le câble d'alimentation lorsque la machine n'est pas utilisée.

Commande au pied :

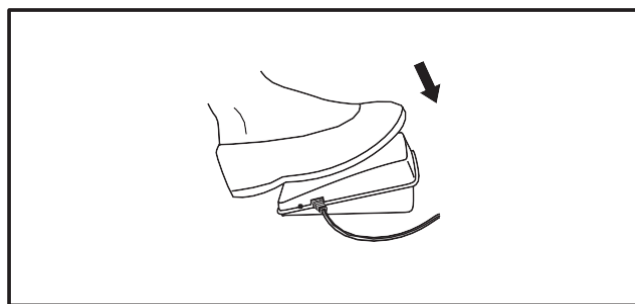
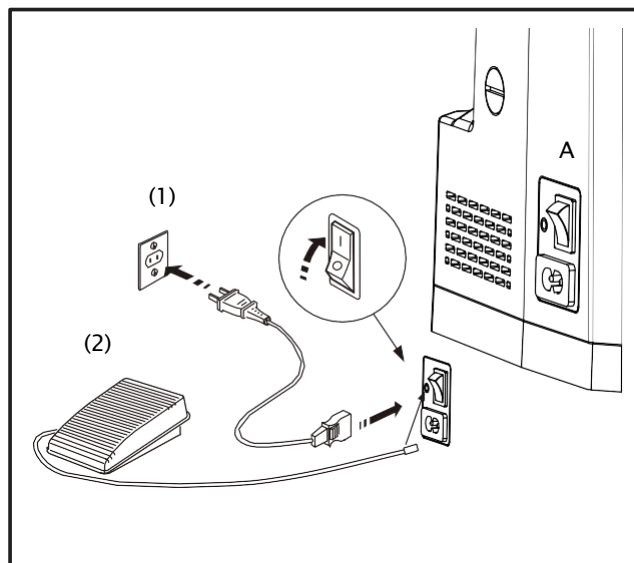
La pédale de commande règle la vitesse de couture. (2)



Attention:
Consultez un électricien qualifié si vous avez des doutes sur la manière de raccorder la machine à la source d'alimentation.
Débranchez le câble d'alimentation lorsque la machine n'est pas utilisée.

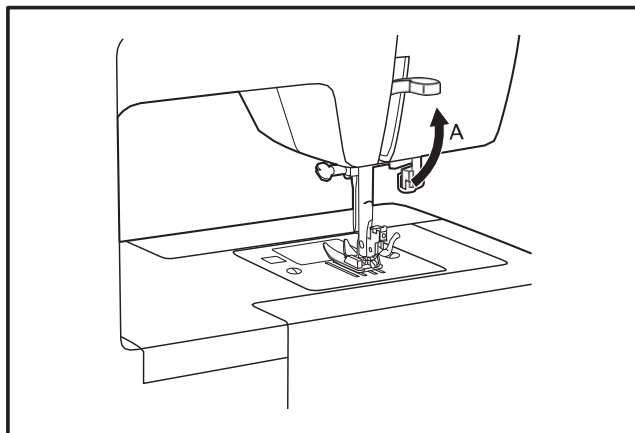
Éclairage de couture :

Appuyez sur l'interrupteur principal (A) en position "I" pour mettre sous tension et allumer l'éclairage.



Levier releveur du pied-de-biche à deux positions

Lors de la couture de plusieurs couches ou de tissus épais, le pied-de-biche peut être relevé dans une position plus haute afin de faciliter le positionnement de l'ouvrage.(A)

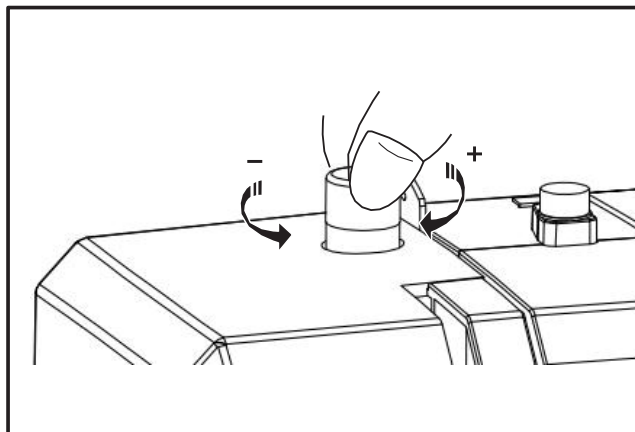


Réglage de la pression du pied-de-biche

La pression du pied-de-biche de la machine a été pré-réglée et ne nécessite aucun réajustement particulier selon le type de tissu (léger ou épais).

Toutefois, si vous devez régler la pression du pied-de-biche, vous pouvez tourner la vis de réglage du pied-de-biche.

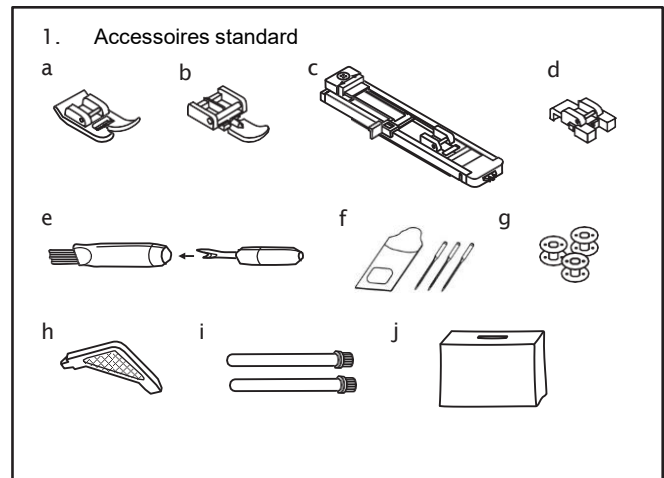
Pour coudre des tissus très fins, diminuez la pression en tournant la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, et pour les tissus épais, augmentez-la en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



Accessoires

Accessoires standard

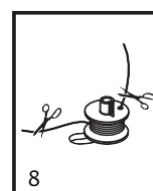
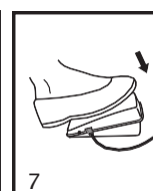
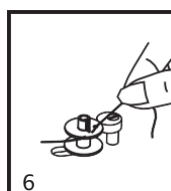
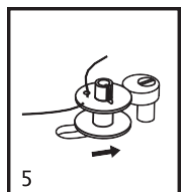
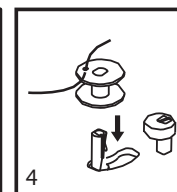
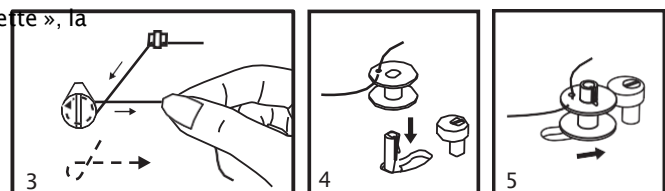
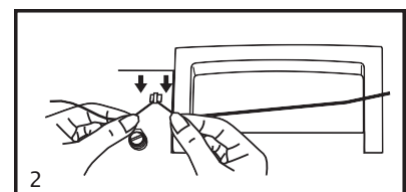
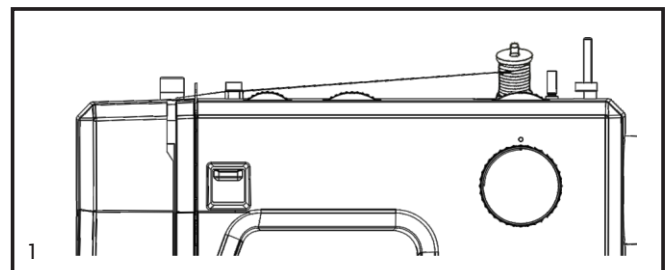
- a. Pied multifonction
- b. Pied pour fermeture à glissière
- c. Pied pour boutonnères
- d. Pied pour coudre les boutons
- e. Découpeur/brosse
- f. Jeu d'aiguilles
- g. Bobine (3x)
- h. Tournevis en L
- i. Porte-bobine auxiliaire
- j. Housse souple



Bobinage de la bobine

- Placez le fil et le porte-bobine correspondant sur le porte-bobine.(1)
- Introduisez le fil dans le guide-fil.(2)
- Enroulez le fil dans le sens des aiguilles d'une montre autour des disques de tension du bobineur. (3)
- Enfilez la bobine comme illustré et placez-la sur l'axe.(4)

- Poussez l'axe de la bobine vers la droite.(5)
- Tenez l'extrémité du fil.(6)
- Appuyez sur la pédale de commande.(7)
- Coupez le fil.(8)
- Poussez l'axe de la bobine vers la gauche (9) et retirez-le.



- ⊙ Remarque :
- Lorsque l'axe du dévidoir est en position « bobinage de la canette », la machine ne coudra pas et le volant tournera. Pour commencer à coudre, poussez l'axe du dévidoir vers la gauche (position de couture).

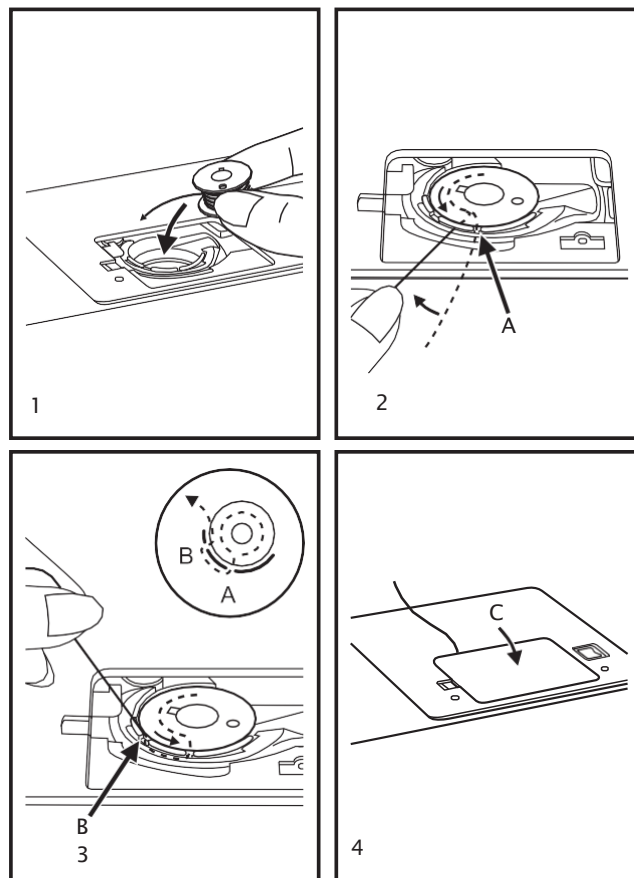
Mise en place de la Bobine

Lors de l'insertion ou du retrait de la canette, l'aiguille doit être complètement relevée.

1. Insérez la bobine dans la boîte à bobine avec le fil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (flèche).
2. Faites passer le fil dans la fente (A).
3. Tirez le fil dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il glisse dans l'encoche (B).
4. Tirez environ 15 cm (6 pouces) de fil et placez la plaque de recouvrement de la bobine.(C)

⦿ **Attention:**

Placez l'interrupteur d'alimentation en position « O » avant d'insérer ou de retirer la bobine.



Enfilage du fil supérieur

⦿ Il s'agit d'une opération simple, mais il est important de l'effectuer correctement, car, dans le cas contraire, divers problèmes de couture pourraient survenir.

-Commencez par relever l'aiguille jusqu'à son point le plus haut (1), puis continuez à tourner le volant dans le sens antihoraire jusqu'à ce que l'aiguille commence à descendre légèrement. Relevez le pied presseur afin de libérer les disques de tension.

Remarque : Par sécurité, il est vivement recommandé de couper l'alimentation avant d'enfiler.

-Placez la bobine de fil sur le porte-bobine.(2)

-Faites passer le fil de la bobine dans le guide-fil supérieur (3) et tirez le fil à travers le ressort de pré-tension comme illustré. (4)

-Faites passer le fil dans le module de tension en le faisant descendre par le canal droit et remonter par le canal gauche. (5)

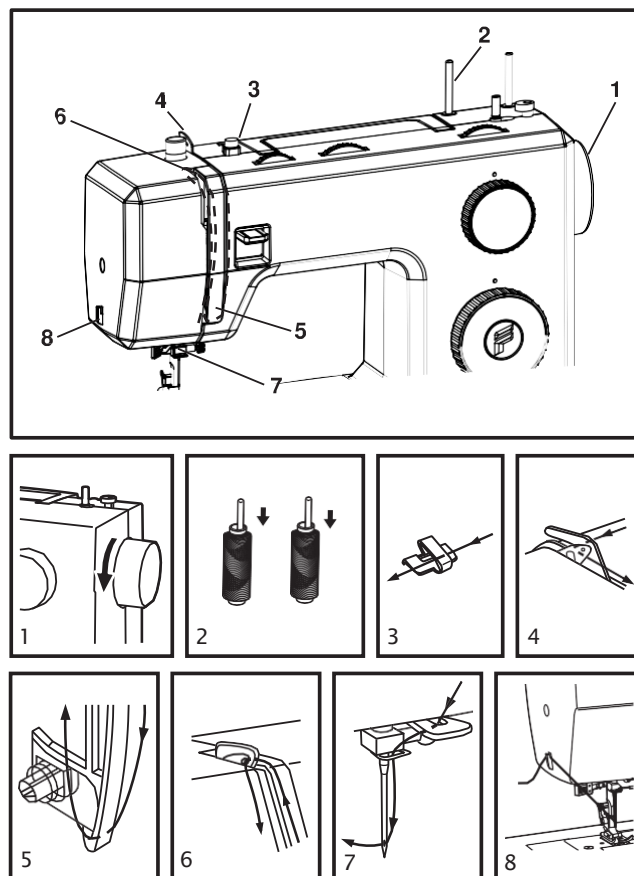
-Pendant cette opération, il est utile de maintenir le fil entre la bobine et le guide-fil.

-En haut de ce mouvement, faites passer le fil de droite à gauche à travers l'œillet fendu du levier rele-veur de fil, puis de nouveau vers le bas.(6)

-Faites maintenant passer le fil derrière le guide-fil horizontal, puis derrière le guide en fin du serre-

-aiguille (7), puis vers le bas jusqu'à l'aiguille, qui doit être enfilée de l'avant vers l'arrière.

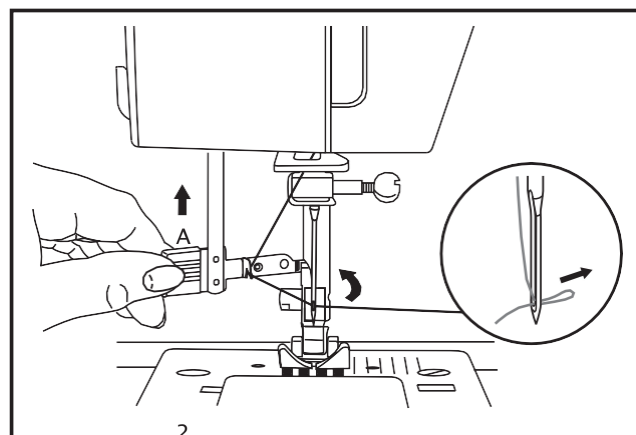
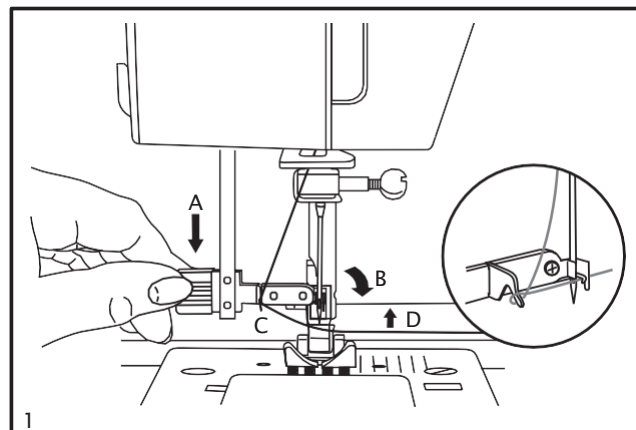
-Tirez environ 6 à 8 pouces de fil vers l'arrière au-delà du chas de l'aiguille. Coupez le fil à la bonne longueur avec le coupe-fil intégré.(8)



Enfileur automatique d'aiguille

- Relevez l'aiguille jusqu'à sa position la plus haute.
- Appuyez sur le levier (A) vers le bas jusqu'en butée.
- L'enfileur bascule automatiquement en position d'enfilage.(B)
- Faites passer le fil autour du guide-fil.(C)
- Faites passer le fil devant l'aiguille autour du cro-chet (D) de bas en haut.
- Relâcher le levier (A).
- Faire passer le fil dans le chas de l'aiguille.

⊙ Attention:
Éteignez l'interrupteur d'alimentation (« O ») !



Remontée du fil de la canette

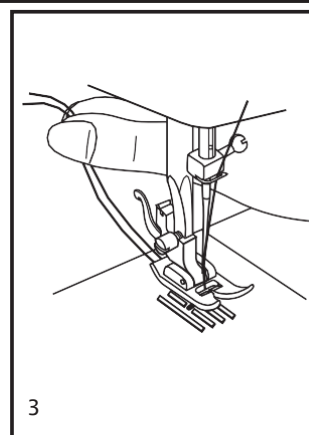
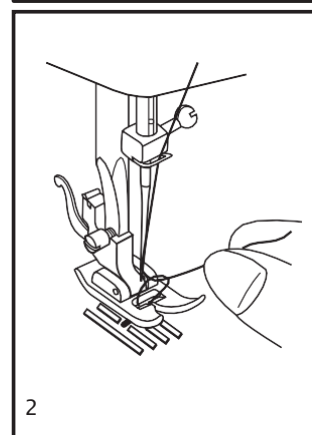
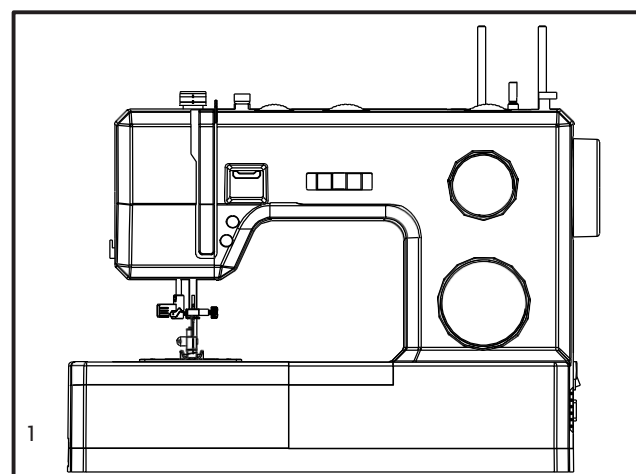
Tenez le fil supérieur avec la main gauche. Tournez le volant (1) vers vous (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) en abaissant puis en relevant l'aiguille.

Remarque:

S'il s'avère difficile de remonter le fil de la bobine, vérifiez que le fil n'est pas coincé par le couvercle à charnière ou la table d'extension amovible.

Tirez doucement sur le fil supérieur afin de faire passer le fil de la bobine à travers l'orifice de la plaque à aiguille.(2)

Placez les deux fils vers l'arrière sous le pied presseur.
(3)



Tension du fil

Tension du fil supérieur

Réglage de base de la tension du fil : "4".(1)

Pour augmenter la tension, tournez le cadran jusqu'au numéro supérieur suivant . Pour réduire la tension, tournez le cadran jusqu'au numéro inférieur suivant.

A.Tension normale du fil pour la couture au point droit.

B. La tension du fil est trop faible pour coudre des points droits : tournez le cadran jusqu'au numéro le plus élevé.

C.La tension du fil est trop forte pour coudre des points droits : tournez le cadran afin de diminuer le numéro.

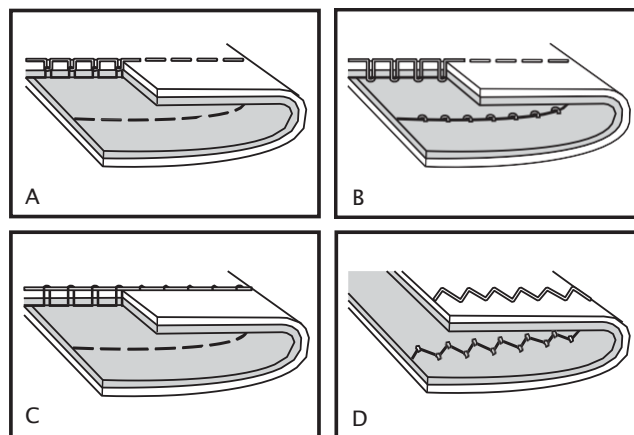
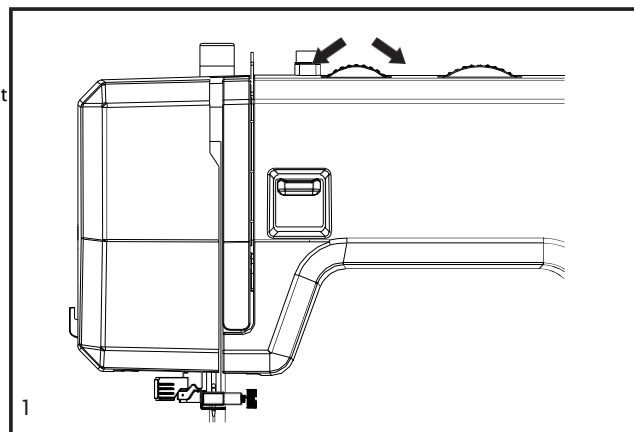
D.Tension normale du fil pour le zigzag et la couture décorative. La tension correcte est obtenue lorsqu'une petite quantité de fil supérieur apparaît sur l'envers du tissu.

Diminuer la tension du fil

La tension de la bobine a été correctement réglée en usine, il n'est donc pas nécessaire de la régler.

Remarque:

- Le réglage approprié de la tension est important pour obtenir des coutures solides.
- Il n'existe pas de réglage de tension unique adapté à toutes les fonctions de point, à tous les fils ou à tous les tissus.
- Une tension équilibrée (points identiques sur le dessus et sur le dessous) n'est normalement souhaitable que pour la couture au point droit.
- 90 % de l'ensemble des travaux de couture seront réalisés entre « 3 » et « 5 ».
- Pour les fonctions de couture en zigzag et de couture décorative, la tension du fil doit être plus faible que pour la couture au point droit.
- Pour toute couture décorative, vous obtiendrez toujours un plus beau point et moins de plis dans le tissu lorsque le fil supérieur apparaîtra sur l'envers du tissu.



Comment choisir votre motif

Le schéma de cette page montre les motifs de points disponibles sur la machine.

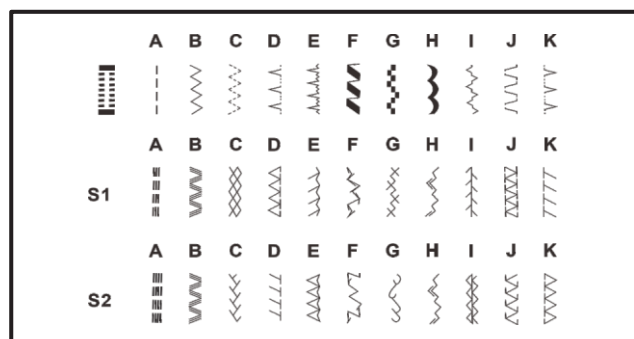
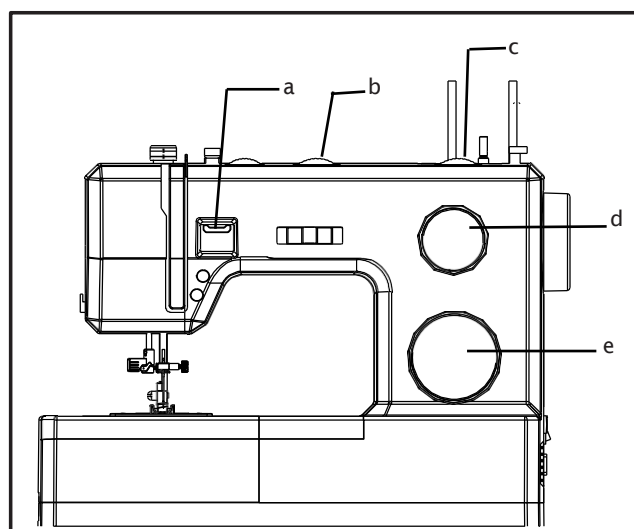
Les points de la première rangée noire du schéma sont indiqués en noir sur le cadran sélecteur de motifs. Pour sélectionner les motifs indiqués en noir, tournez le cadran sélecteur de motifs. (e) Utilisez le cadran de longueur de point (d) pour régler la longueur du point comme souhaité pour le projet. Utilisez le cadran de largeur de point (c) pour régler la largeur du point comme souhaité.

Les points S1 de la deuxième rangée du diagramme sont indiqués en bleu sur le cadran sélecteur de motifs. Le bleu indique que le point est un motif de point élastique et les informations sur la manière de coudre ces motifs élastiques se trouvent à la page 18.

Le cadran de sélection des motifs peut être tourné dans n'importe quel sens.

*Point de motif S2 ajouté au modèle SIGMA 375

- a. Levier de marche arrière
- b. Cadran à trois positions d'aiguille
- c. Cadran de largeur du point
- d. Cadran de longueur de point
- e. Cadran de sélection des motifs

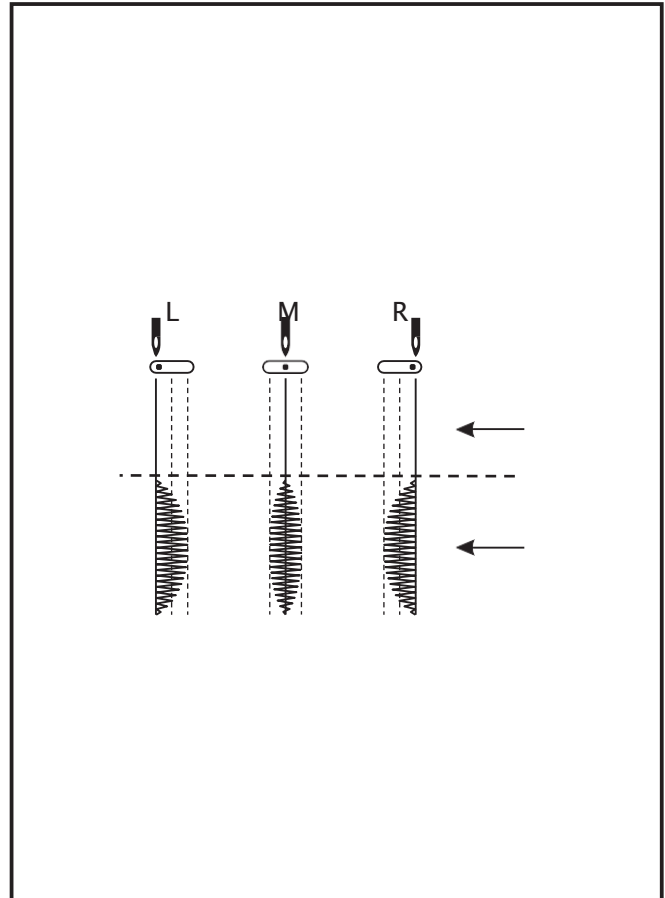


Cadran à trois positions d'aiguille

La position de l'aiguille peut être modifiée à l'aide du « cadran à trois positions de l'aiguille ». Pour les travaux normaux, la position de l'aiguille est centrale. Pour coudre des bords ou réaliser des lignes parallèles de point de surpiqûre, sélectionnez la position de l'aiguille vers la gauche ou vers la droite. Pour coudre avec des aiguilles jumelées, la position de l'aiguille est centrale.

- a. Droite
- b. Zigzag

L. Position gauche de l'aiguille
M. Position centrale de l'aiguille
R. Position droite de l'aiguille



Cadran de largeur de point et cadran de longueur de point

Fonction du cadran de largeur de point

La largeur maximale du point zigzag pour la couture en zigzag est de 6 mm; cependant, la largeur peut être réduite pour n'importe quel motif. La largeur augmente à mesure que vous déplacez le cadran zigzag de "0" à "6".(1)

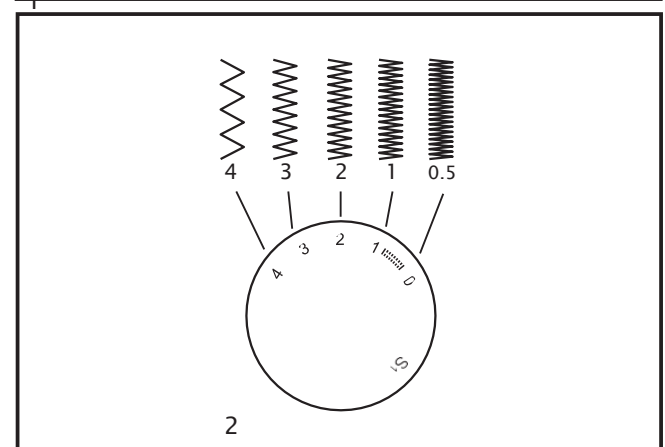
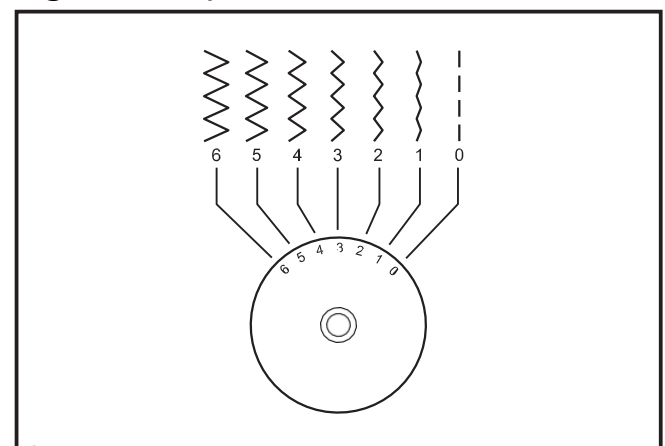
Fonction du cadran de longueur de point pendant la couture en zigzag

Réglez le cadran sélecteur de motifs sur zigzag.
La densité des points zigzag augmente à mesure que le point est réglé.
Le cadran de longueur se rapproche de « 0 ».
Les points zigzag standard s'obtiennent généralement à « 3 » ou moins.(2)
Les points zigzag denses sont appelés points satin.
(2)

Fonction du cadran de longueur de point pour la couture droite

Pour coudre des points droits, tournez le cadran sélecteur de motifs sur la position de point droit. Tournez le cadran de longueur de point et la longueur des points individuels diminuera à mesure que le cadran se rapprochera de « 0 ». La longueur des points individuels augmentera à mesure que le cadran se rapprochera de « 4 ».

De manière générale, utilisez une longueur de point plus longue lorsque vous cousez des tissus plus épais ou lorsque vous utilisez une aiguille ou un fil plus épais. Utilisez une longueur de point plus courte lorsque vous cousez des tissus plus légers ou lorsque vous utilisez une aiguille ou un fil plus fin.



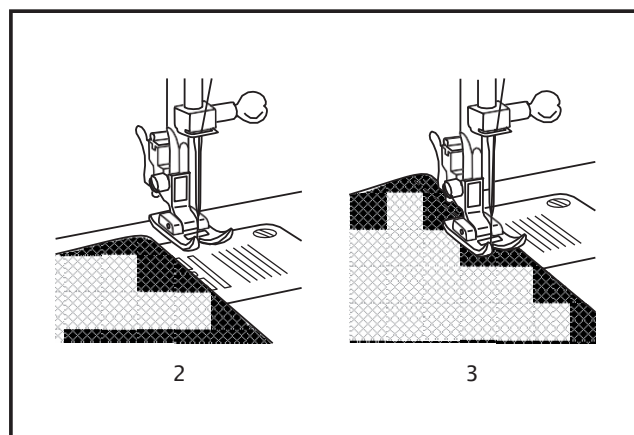
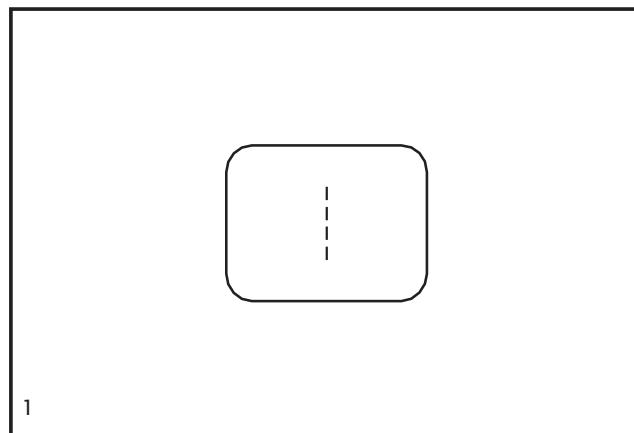
Coudre au point droit

Pour commencer à coudre, réglez la machine sur le point droit.(1)

Placez le tissu sous le pied-de-biche, avec le bord du tissu aligné sur la ligne de guidage de couture souhaitée sur la plaque à aiguille.(

2)

Abaissez le levier du pied-de-biche, puis appuyez sur la pédale pour commencer à coudre. (3)

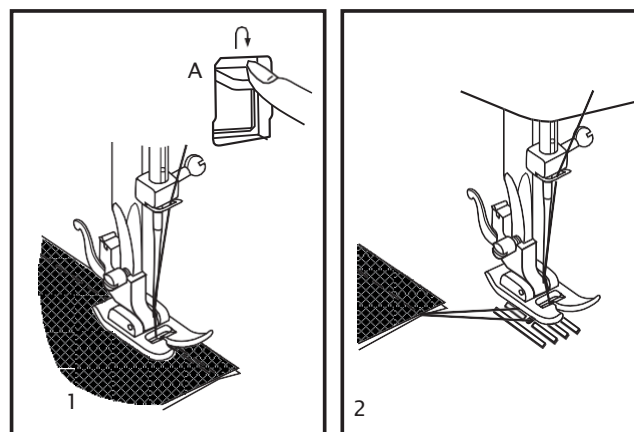


Couture en marche arrière

Pour renforcer le début et la fin d'une couture, abaissez le levier de couture en marche arrière (A). Cousez quelques points en marche arrière. Relâchez le levier et la machine recommencera à coudre vers l'avant.(1)

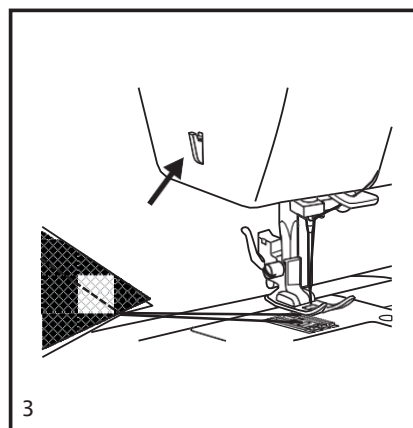
Retirer l'ouvrage

Tournez le volant vers vous (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour amener le levier tire-fil à sa position la plus haute, relevez le pied-de-biche et retirez l'ouvrage derrière l'aiguille et le pied-de-biche. (2)



Couper le fil

Faites passer les fils sous et derrière le pied-de-biche. Guidez les fils vers le côté de la plaque frontale et vers le coupe-fil (B). Tirez les fils vers le bas pour les couper.(3)



Choisir les motifs de point élastique

Les motifs de points élastiques sont indiqués en bleu sur le cadran sélecteur de motifs. Pour sélectionner ces points, tournez le cadran sélecteur de motifs jusqu'au motif souhaité. Ensuite, tournez le cadran de longueur de point jusqu'à l'indicateur marqué "S1". Bien qu'il existe plusieurs points extensibles, voici deux exemples :

Point droit élastique (1)

Réglez le cadran sélecteur de motifs



Il est utilisé pour ajouter un triple renfort aux coutures élastiques et résistantes.

La machine coud deux points en avant et un point en arrière.

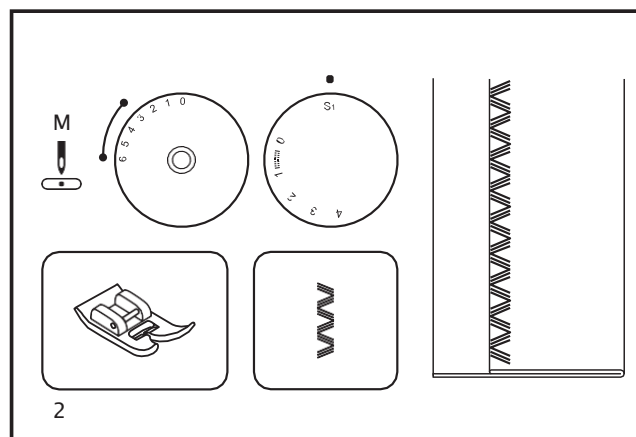
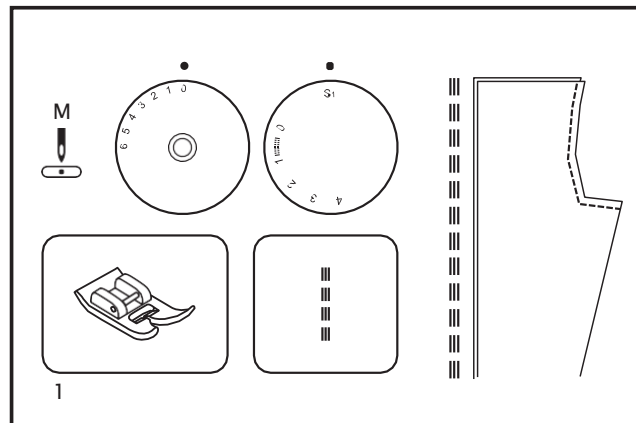
Ric Rac (2)

Cadran sélecteur de motifs sur " " Réglez le cadran de largeur de point entre "3" et "6".



Le point Ric Rac convient aux tissus fermes tels que le denim, le velours côtelé,

la popeline, la toile, etc.



Ourllet invisible

Pour les ourlets de rideaux, pantalons, jupes, etc.



Ourllet invisible pour tissus extensibles.

Ourllet invisible pour tissus fermes.

Réglez le cadran de longueur de point sur la plage indiquée dans le schéma de droite. Les ourlets invisibles, toutefois, se cousent normalement avec une longueur de point plus importante.

Réglez le cadran de largeur de point sur un réglage adapté au poids/type de tissu cousu, dans la plage indiquée dans le schéma à droite de la page. En général, on utilise un point plus étroit pour les tissus plus légers et un point plus large pour les tissus plus épais. Effectuez d'abord un essai de couture afin de vous assurer que les réglages de la machine sont adaptés au tissu.

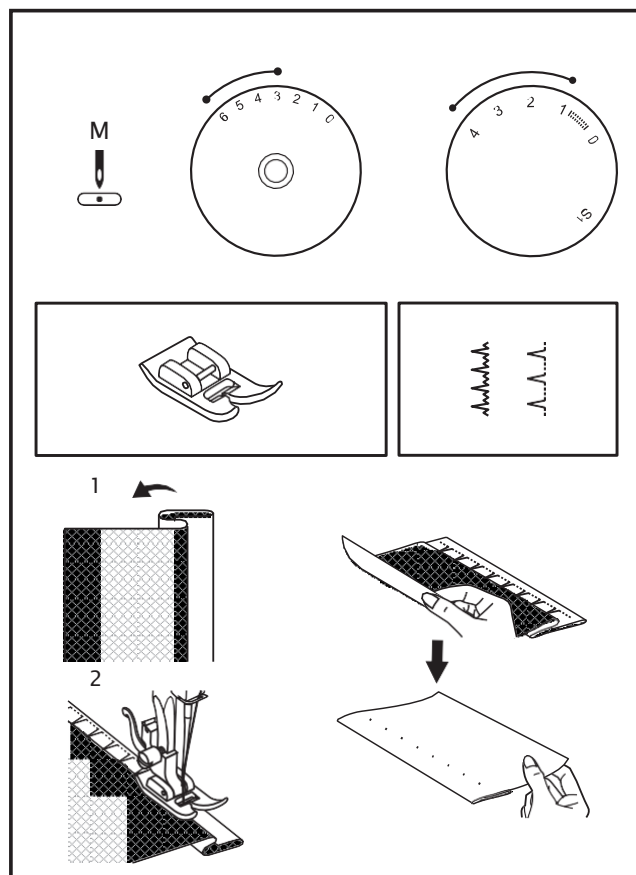
Ourllet invisible :

Remontez l'ourlet jusqu'à la largeur souhaitée et repassez. Repliez vers l'arrière (comme illustré à la Fig. 1) contre l'endroit du tissu, en laissant le bord supérieur de l'ourlet dépasser d'environ 7 mm (1/4") vers l'endroit du tissu plié.

Commencez à coudre lentement dans le pli, en vous assurant que l'aiguille touche légèrement la partie supérieure repliée afin d'attraper un ou deux fils du tissu.(2)

Dépliez le tissu lorsque vous avez terminé l'ourlet et repassez.

Not e : Pour faciliter encore davantage la couture des ourlets invisibles, utilisez un pied-de-biche pour ourlet invisible.



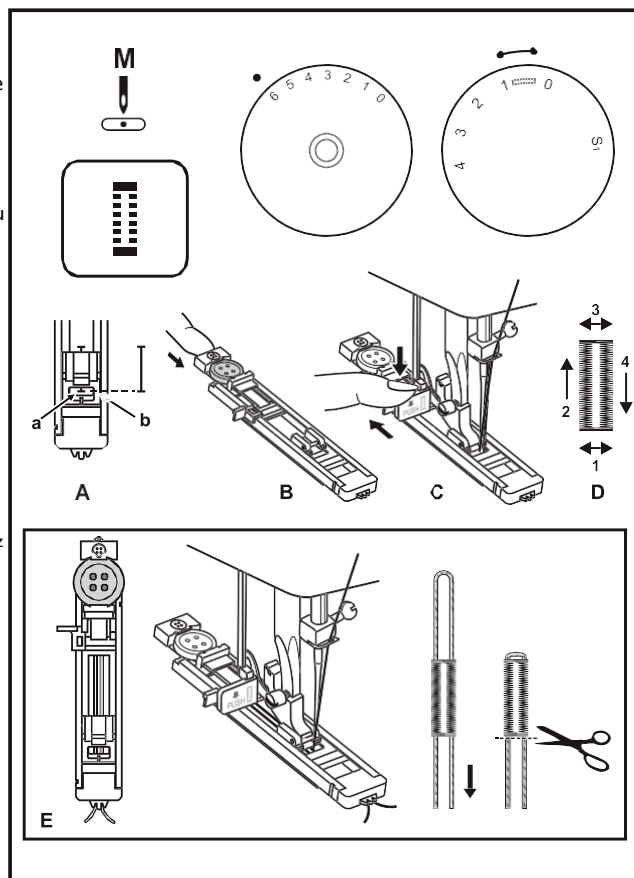
Coudre des boutonnieres en 1 étape

Faire une boutonniere

1. À l'aide d'une craie de tailleur, marquez la position de la boutonniere sur le tissu.
2. Installez le pied-de-biche pour boutonnieres et réglez le cadran sélecteur de motifs sur . Réglez le cadran de longueur de point sur "6". Il peut être nécessaire d'ajuster la largeur en fonction du projet.
3. Abaissez le pied-de-biche en alignant les repères du pied avec les repères du tissu (A). (La bride d'arrêt avant sera cousue en premier lieu). (Alignez le repère sur le tissu (a) avec le repère sur le pied-de-biche (b).)
4. Ouvrez la plaque porte-bouton et insérez le bouton (B).
5. Abaissez le levier de boutonniere et poussez-le vers l'arrière (C).
6. Tout en maintenant le fil supérieur, mettez la machine sous tension.
7. La couture des boutonnieres s'effectue dans l'ordre (D).
8. Arrêtez la machine lorsque le cycle de boutonniere est terminé.

Réaliser une boutonniere sur des tissus extensibles (E)

1. Accrochez un fil épais ou un cordon sous le pied-de-biche pour boutonnieres. Lorsque la boutonniere est cousue, les deux côtés recouvriront le cordon.
2. Marquez la position de la boutonniere sur le tissu à l'aide d'une craie de tailleur, installez le pied boutonniere et réglez le cadran sélecteur de motifs sur . Réglez le cadran de longueur de point sur
3. Accrochez le fil épais à l'extrémité arrière du pied-de-biche pour boutonnieres, puis amenez les deux extrémités du fil lourd vers l'avant du pied-de-biche, insérez-les dans les rainures et nouez-les provisoirement à cet endroit.
4. Abaissez le pied-de-biche et commencez à coudre. *Réglez la largeur du point afin qu'elle corresponde au diamètre du fil de cordonnet.
5. Une fois que vous avez terminé de coudre, tirez doucement sur le fil épais pour supprimer le jeu, puis coupez l'excédent.



Équilibre latéral gauche et droit pour boutonniere

La densité du point sur les côtés droit et gauche de la boutonniere peut être réglée au moyen du cadran de commande de l'équilibre de la boutonniere.

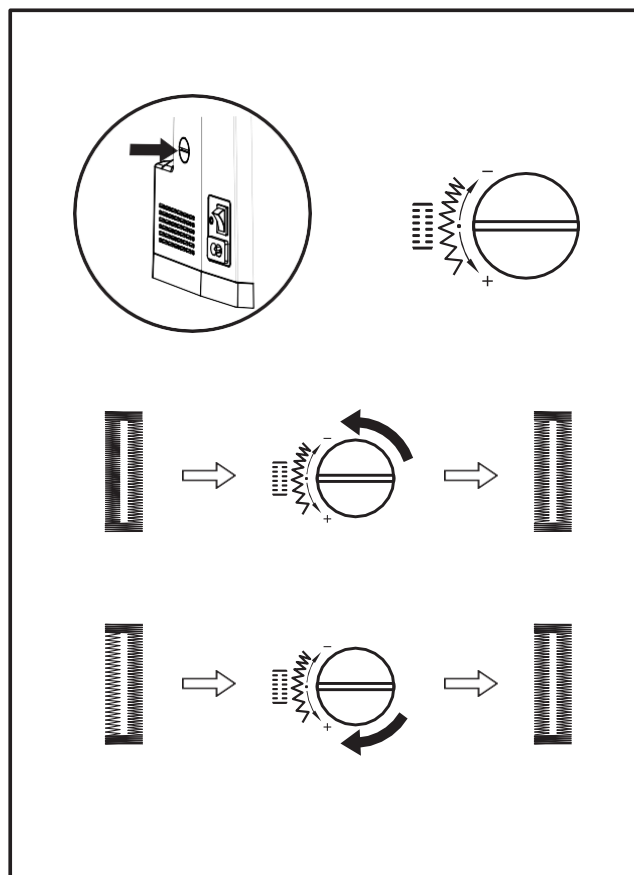
Ce cadran doit normalement être en position neutre (entre « + » et « - »)

Si les points du côté gauche de la boutonniere sont trop rapprochés, tournez le cadran vers la gauche (+).

*En tournant le cadran vers la gauche, le côté gauche s'ouvre.

Si les points du côté gauche de la boutonniere sont trop ouverts, tournez le cadran vers la droite (-).

*En tournant le cadran vers la droite, le côté gauche se ferme.



Coudre des boutons

Déplacez la commande d'abaissement des griffes d'entraînement vers le côté droit pour abaisser les griffes d'entraînement.(1)

Remplacez le pied-de-biche universel par le pied-de-biche pour coudre des boutons. (2)

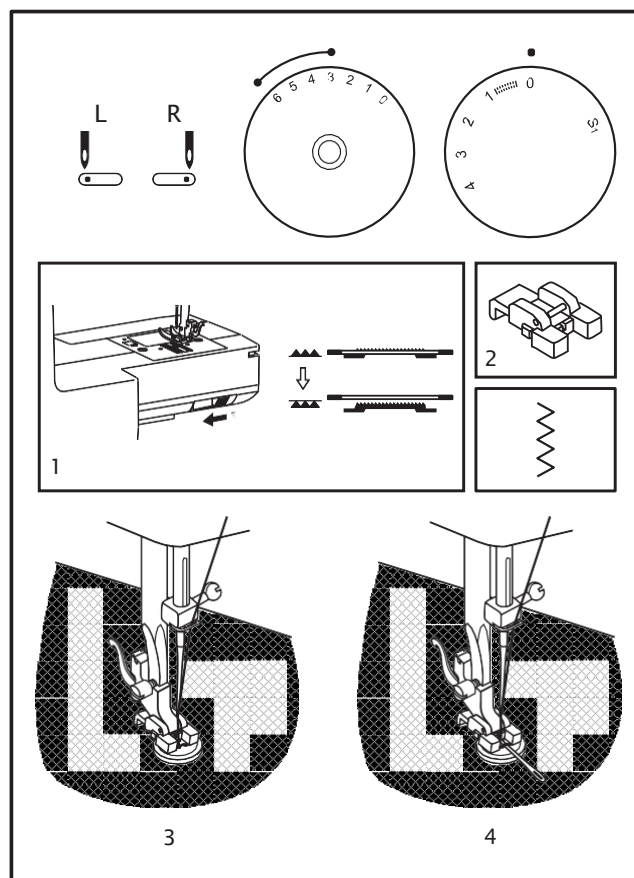
Réglez la longueur du point sur "0".

Placez le bouton et le tissu sous le pied pour coudre les boutons, comme illustré en (3).

Réglez la machine sur le point zigzag, puis réglez la largeur entre les valeurs "3" - "6". Tournez le volant pour vérifier que l'aiguille pénètre correctement dans les trous gauche et droit du bouton. Ajustez la largeur du point, si nécessaire, en fonction de la distance entre les trous du bouton. Cousez lentement le bouton avec environ 10 points.

Retirez l'aiguille du tissu. Réglez de nouveau la machine sur le point droit, puis cousez quelques points de sécurité pour terminer.

Si une tige est nécessaire, placez une aiguille à reprendre au-dessus du bouton et cousez. Pour les boutons à 4 trous, cousez d'abord à travers les deux trous de devant, poussez l'ouvrage vers l'avant, puis cousez à travers les deux trous de derrière.

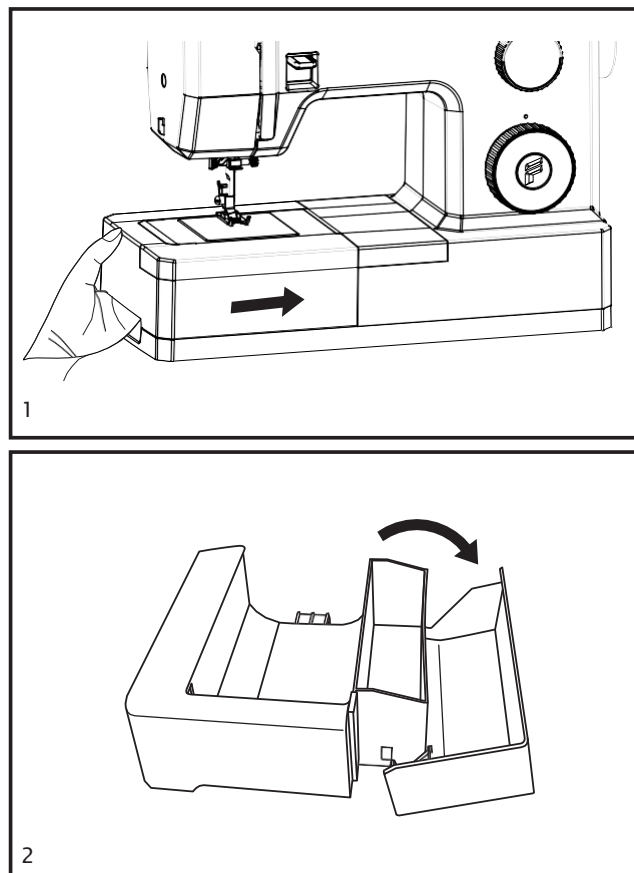


Installation de la boîte d'accessoires

Tenez la boîte d'accessoires horizontalement et poussez-la dans le sens de la flèche.(1).

Pour retirer la boîte d'accessoires, tirez-la vers la gauche.

Pour ouvrir la boîte d'accessoires, rabattez le couvercle vers le bas comme illustré.(2)



Mise en place de la tige du pied-de-biche

Relevez la barre du pied-de-biche (a) à l'aide du levier de relevage du pied-de-biche. Placez la tige du pied-de-biche (b) comme illustré.(1)

Mise en place du pied-de-biche

Abaissez la tige du pied-de-biche (b) à l'aide du levier de relevage du pied-de-biche, jusqu'à ce que l'encoche (c) se trouve directement au-dessus de la goupille (d). (2) Le pied-de-biche (f) s'enclenchera automatiquement.

Retirer le pied-de-biche

Relevez le pied-de-biche à l'aide du releveur de pied-de-biche.(3)

Relevez le levier (e) et le pied se désengagera.

Mise en place du guide de bord/matelassage

Placez le guide de bord/matelassage (g) dans la rainure comme illustré. Réglez-le selon les besoins pour les ourlets, les plis, le matelassage, etc. (4)

Attention :

Éteignez l'interrupteur d'alimentation (« O ») lorsque vous effectuez l'une des opérations ci-dessus !

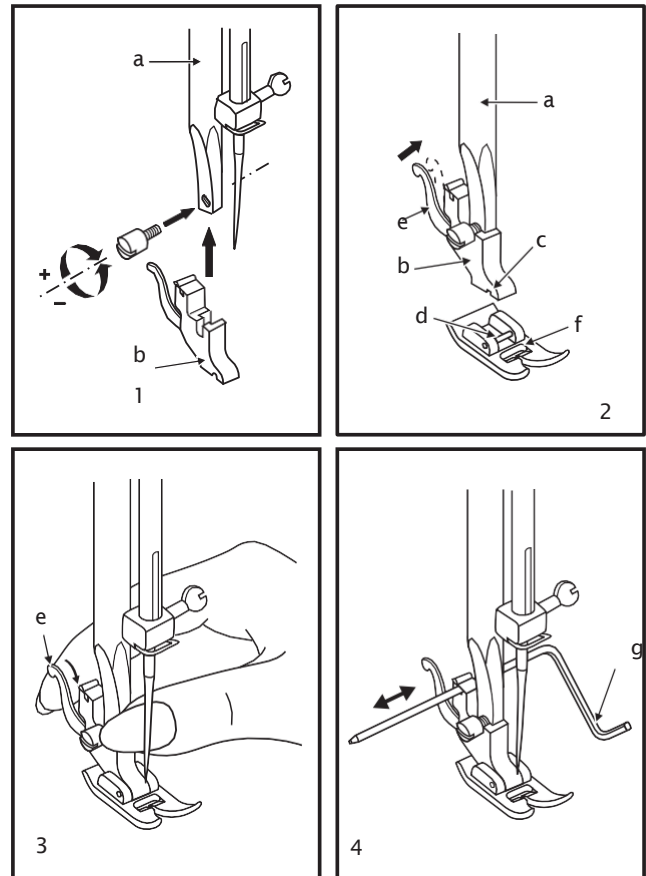


Tableau des aiguilles/tissus/fils

GUIDE DE SÉLECTION DE L'AIGUILLE, DU TISSU ET DU FIL NEEDLE

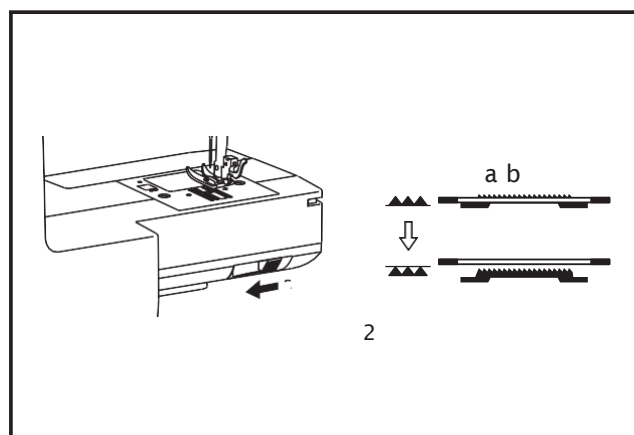
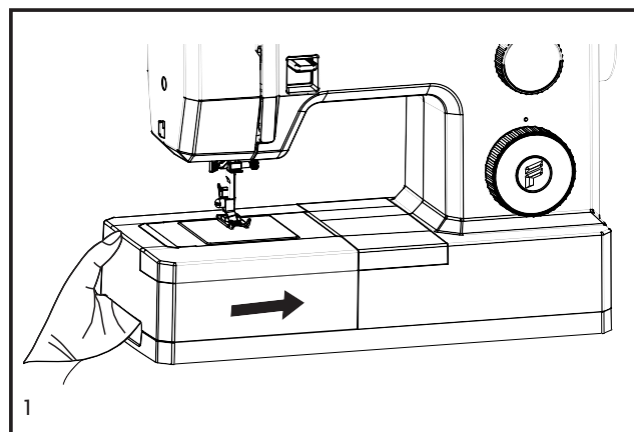
TAILLE	TISSUS	FIL
9(70)-11(80)	Tissus légers : cotons fins, gaze, soie, mousseline, in-terlocks, tricot de coton, tricot, jerseys, crêpes, poly-ester tissé, tissus pour chemises et chemisiers.	Fil léger de coton, nylon, polyester ou po-lyester guipé coton.
11(80)-14(90)	Tissus de poids moyen : coton, satin, kettle cloth, toile à voile, maille double, laine légère.	La plupart des fils vendus sont de grosseur moyenne et conviennent à ces tissus et tailles d'aiguilles. Utilisez des fils de polyester sur les matières synthétiques et du coton sur les tissus naturels pour obtenir de meilleurs résultats. Utilisez toujours le même fil en haut et en bas.
14(90)	Tissus de poids moyen : coutil de coton, laine, tricot plus épais, tissu éponge, denim.	
16(100)	Tissus épais : toiles, laine, tentes de camping, tissus matelassés, denim, tissu d'ameublement (léger à moyen).	
18(110)	Laine épaisse, tissus pour manteaux, tissus d'ameublement, certains cuirs et vinyles.	Fil résistant, fil pour tapis.

IMPORTANT : Faites correspondre la taille de l'aiguille à la taille du fil et au poids du tissu.

Comment abaisser les griffes d'entraînement

Pour coudre normalement, maintenez les griffes d'entraînement relevées ; pour broder à main levée, coudre des boutons et reprendre, abaissez-les.

Pour relever (a) et abaisser (b) les griffes d'entraînement. (2)



Insérer et remplacer les aiguilles

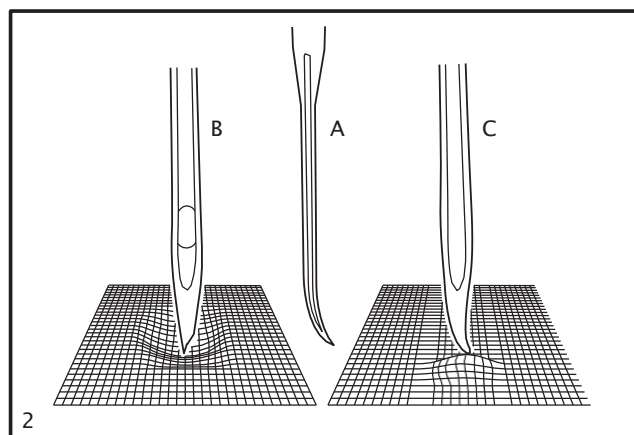
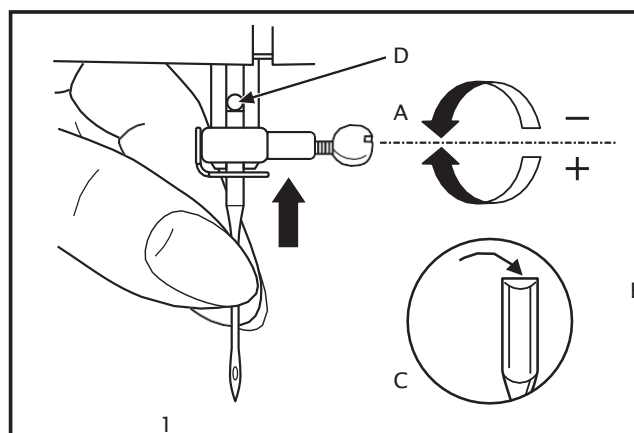
Remplacez régulièrement l'aiguille, en particulier si elle présente des signes d'usure et cause des problèmes.

Insérez l'aiguille comme illustré ci-dessous :

A. Desserrez la vis du serre-aiguille et resserrez-la après avoir inséré la nouvelle aiguille.(1)

B. Le côté plat de l'axe doit être orienté vers l'arrière. C/D. Insérez l'aiguille aussi haut que possible.

Attention :
Éteignez l'interrupteur d'alimentation (« O ») avant d'insérer ou de retirer l'aiguille.



Les aiguilles doivent être en parfait état.(2)

Des problèmes peuvent survenir avec :

- A. Aiguilles tordues
- B. Points endommagés
- C. Aiguilles émoussées

Guide de dépannage

Problème	Cause	Correction
Fil supérieur casse	1. La machine n'est pas enfilée correctement. 2. La tension du fil est trop forte. 3. Le fil est trop épais pour l'aiguille. 4. L'aiguille n'est pas insérée correctement. 5. Le fil s'enroule autour de la tige du porte-bobine. 6. L'aiguille est endommagée.	1. Réenfilez la machine. 2. Réduisez la tension du fil (numéro inférieur). 3. Sélectionnez une aiguille plus grande. 4. Retirez puis insérez à nouveau l'aiguille. (côté plat vers l'arrière) 5. Retirez la bobine et enroulez le fil sur la bobine. 6. Remplacez l'aiguille.
Cassures de fil inférieur	Le boîtier de canette est mal enfilé.	Retirez la bobine du porte-canette. Réinsérez et enfiler correctement la bobine. Tirez sur le fil. Le fil doit se tirer facilement.
Points sautés	1. L'aiguille n'est pas insérée correctement. 2. L'aiguille est endommagée. 3. Une aiguille de taille incorrecte a été utilisée. 4. Le pied n'est pas installé correctement.	1. Retirez et réinsérez l'aiguille. (côté plat vers l'arrière) 2. Insérez une aiguille neuve. 3. Choisissez une aiguille adaptée au fil et au tissu. 4. Vérifiez et placez correctement.
L'aiguille se casse	1. L'aiguille est endommagée. 2. L'aiguille n'est pas insérée correctement. 3. Taille d'aiguille incorrecte pour le tissu. 4. Le pied incorrect a été installé.	1. Insérez une aiguille neuve. 2. Insérez correctement l'aiguille. (côté plat vers l'arrière) 3. Choisissez une aiguille adaptée au fil et au tissu. 4. Sélectionnez le pied correct.
Points lâches	1. La machine n'est pas correctement enfilée. 2. Le boîtier de la canette n'est pas correctement enfilé. 3. La combinaison aiguille/tissu/fil est incorrecte. 4. Tension incorrecte du fil.	1. Vérifiez l'enfilage. 2. Enfiler le boîtier de bobine comme illustré. 3. La taille de l'aiguille doit être adaptée au tissu et au fil. 4. Corrigez la tension du fil.
Coutures froncées	1. L'aiguille est trop épaisse pour le tissu. 2. La longueur du point est mal réglée. 3. La tension du fil est trop serrée.	1. Sélectionnez une aiguille plus fine. 2. Réajustez la longueur du point. 3. Desserrez la tension du fil.
Points inégaux, entraînement irrégulier	1. Fil de mauvaise qualité. 2. Le boîtier de la bobine est mal enfilé. 3. Le tissu a été tiré.	1. Sélectionnez un fil de meilleure qualité. 2. Retirez la bobine du porte-canette. Réinsérez et enfiler correctement la bobine. 3. Ne tirez pas sur le tissu pendant que vous cousez. Laissez les griffes d'entraînement entraîner le tissu sous le pied.
La machine fait du bruit	1. Des peluches ou de l'huile se sont accumulées dans le crochet ou sur la barre de l'aiguille. 2. L'aiguille est endommagée.	1. Nettoyez le crochet et les griffes d'entraînement comme décrit. 2. Remplacez l'aiguille.
La machine se bloque	Le fil est coincé dans le crochet.	Retirez le fil supérieur. Déplacez doucement le volant vers l'avant et vers l'arrière à la main et retirez le fil de la zone de la bobine. Réenfilez le fil supérieur.

SIGMA



**MC Pays Basque
Distributeur
30, Ofizialen Karrika
ZA Etxe Handia
64240 Macaye
06 86 84 18 55
Decocoutureandco**

L'optimisation du produit peut entraîner des modifications des informations relatives au produit, sans affecter l'utilisation des fonctions principales du produit.